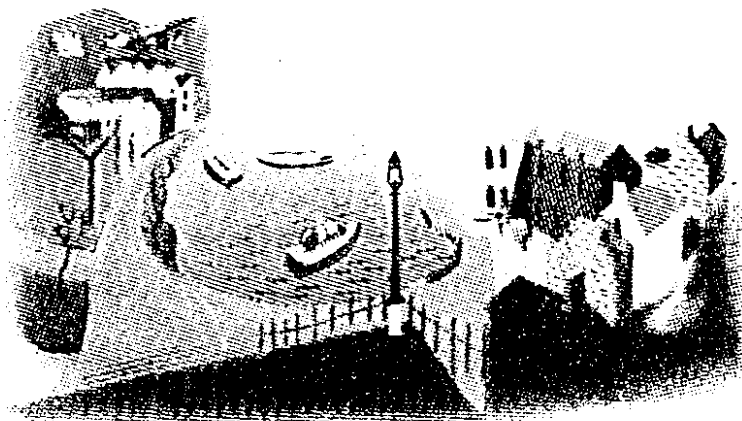


利平國中兒童文庫

第一輯之十

# 大笨象旅行記

谷柳著



智源書局印行

# 序

少年時期是人生的一个極重要的時期。

這個時期的可塑性極強，一個人的將來要成爲甚麼，大體上就在這個時期塑造。染蒼染黃，就在這個時期。爲龍爲猪，就在這個時期。

但這樣極重要的時期，少年人自身卻不能負責。因爲經驗毫無，認識尙未準確，自己還不能夠有辨別是非善惡的力量。因此教育是很必要的。

要有良好的家庭教育，社會教育，學校教育，然後才能夠培養出良好的少年，至少可以使少年人少走些冤路。

教育自然應該跟着時代走，而同時更應該策進時代走向正確的方向。把握時代精神並促進時代精神的發展，是教育所應該遵奉的根本意義。

今天人民的世紀，是民主的時代，一切應該以人民爲本位，爲人民而服務，這

是今天的時代精神。

根據這樣的精神，幫助少年養成爲新時代的民主的戰士，應該也就是一切教育的基本方針。

本叢書有鑑於此，謹嚴格地爲少年朋友準備一批必讀書，以輔助教育的作用，而增加少年人把握並促進時代精神的力量。

不敢妄自菲薄，執事者都願成爲建築人民宮殿的一磚一石，而祝天下少年人都成爲人民宮殿的真正的主人。

孫傳文

一九四八年九月廿九日於香港

# 大笨象旅行記

著 柳 谷

序 若 洙 郭

編主 森 文 馬 司

圖 插 兮 漾

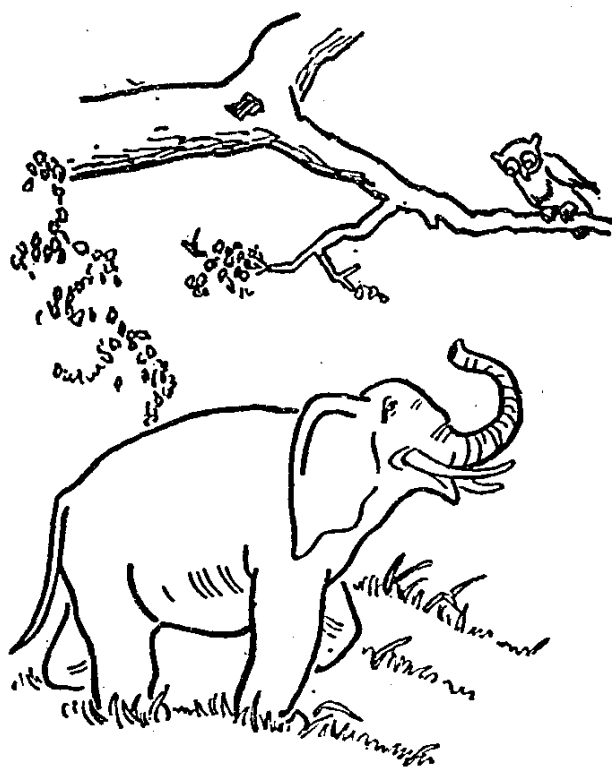
智源書局印行

## 一 貓頭鷹做响導

在一個把貓頭鷹稱作「預言家」的國度裏，這天，忽然從隣國蒞臨一位嘉賓——象。這個象，在牠自己的國度裏，是被尊稱作「良善的公民」的，牠到處受着法律的保護。在馬路上，汽車爲牠讓路，叫化子並不向牠討錢，反而紛紛把自己的食物投送給牠吃。牠用牠的長鼻子把街上的小孩子捲起半天高，又小心地放下來，跟孩子鬥尋開心玩遊戲。就是這樣的一個象，牠忽然厭倦了原來居住的城市，嫌它太悶熱；對於那些待牠很好的市民，也感覺到親愛得有點膩了。

牠打定了主意要到隣國旅行去。牠聽說，那個國度是風景優美，





「象大哥，歡迎歡迎！」

四季宜人的好地方。往古以來，凡是到那國度去旅行的象們都是一去不返，就可以想像那是一個怎樣值得迷戀的地方了。這象是一個坐言起行的傢伙，牠果真一步一步地走到了國境，要踏入異國的地界了。

一隻穿灰禮服的貓頭鷹，飛到牠的國境門口來歡迎牠，向走得有點疲累的象說

道：

「象大哥，歡迎歡迎！」

象抬頭一看，那貓頭鷹已經降落在牠的背脊上了。象的精神馬上振奮起來，揮舞着牠的長鼻子，表示非常高興。牠迴轉頭來問貓頭鷹道：

「小朋友，你是代表什麼人或什麼團體來歡迎我的呢？」

貓頭鷹先自「咕呀！咕呀！」地歎了一口氣，然後才說道：

「象大哥，我是自己自動來歡迎你的。全國的人，沒有一個肯跟我走在一起的，他們看見我就咒罵我，向我唾口沫，遠遠地走開了。我是非常寂寞非常寂寞的呢！」

象聽見貓頭鷹這麼說，很同情牠的遭遇，跟牠說：「既然如此，

我就跟你作伴吧。我不討厭你，你可以坐在我的背脊上睡一個午覺，休息休息，睡醒了你就飛出去看看那兒有水喝，有東西吃，我肚子已經餓了」。象說罷也就蹲了下來，牠也要休息休息了。

貓頭鷹和象，沒有一個睡得着。牠們就聊起閒話來。

象問貓頭鷹：

「爲甚麼人家這樣不高興你呢？」

貓頭鷹很驕傲地說道：

「就因爲我是一個預言家呀！」

「那麼你一定是很有學問的了？」

「可不是！我預先知道有什麼壞事要發生，就忍不住要告訴那些倒霉的人，叫他們早早預防。他們那裏肯相信呢？一朝禍事臨頭，就



把我來埋怨了。」

「原來是這樣，那麼你閉着嘴巴不是省得不少麻煩嗎？」

貓頭鷹拍拍牠的翅膀，搖搖牠的頭，跳前兩步，蹲在象的耳朵邊輕輕地說道：

「象大哥，你不曉得，我覺得做一個預言家倒很光榮，我不管別人高興不高興，偏要把災難預先警告人家。」

「你難道不能把好消息告訴別人家，討別人的歡喜嗎？」象作這樣的提議。

「那是喜鵲幹的事，牠生成一付笑臉，走路屁股一扭一扭地，牠幹得很好。我不行，你看，我由頭到腳，都是一付嚴肅的像貌。我一生就愛穿這件灰禮服。」

象聽見貓頭鷹這麼說，不禁「烏——烏——烏」地笑起來了。

牠們跟着又交換了一些兩國的人情風俗，談得非常愉快。最後，象把牠的這一番長途旅行的計劃詳詳細細告訴貓頭鷹聽，說完就閉上了牠那雙疲倦的大眼睛。貓頭鷹側着頭想了一想，牠很知道自己國內的情形，不適合這位象大哥的旅行，就直腸直肚地警告牠道：

「象大哥呀，你聽我的忠告，打消你這番旅行的雄心吧！你到一個叫做禮義之邦其實毫無禮義的國度來旅行，一定是沒有什麼好結果的。聰明一點還是向後轉走回去吧！」

牠說罷就等待象大哥的表示。象大哥一聲不响。貓頭鷹飛起來在象大哥的面前繞一個轉，再跳到地上走近去一看，原來象大哥已經呼呼睡着了。

## 二 接受『大笨象』的綽號

國境邊上第一個縣城的市民，舉行盛大的典禮歡迎象的到臨。那天剛巧是趕場的日子，街上擠滿了數不清的男女老幼。大家都向象行驚贊的注目禮。在牠經過的地方，人們自動讓出一條路來。小孩子買了甘蔗，自己不吃，紛紛投擲給牠，牠用又長又軟的鼻子勾起來，捲進嘴裏。一邊吃，一邊擺頭道謝。四週的群眾對牠歡呼：「大笨象！大笨象！」笑聲震動山岳。牠高興得一邊噴氣，一邊跳起舞來，人們又是一陣歡笑。牠想起在牠的國家裏，人們從來沒有向牠表示過這樣熱烈的感情，雖則人們很愛牠，尊敬牠，但未免缺少熱情了。牠這回

對着千萬異國人民的熱烈歡迎的場面，竟感動得掉出一大滴眼淚來。牠仰首對着在牠頭上丈來高飛翔着的貓頭鷹道：

「小朋友，貴國的人民，真偉大，真偉大極了！」

貓頭鷹在半空中答道：

「他們對你毫無尊敬歡迎的意思，他們笑你是大笨象呢！」

貓頭鷹到底是忠實的，人們的確是笑牠是「大笨象。」牠對於這個綽號，並不感覺得受了侮辱。就是笨一點，又有什麼可恥的地方呢？牠接受這些聰明人給牠一個蠢笨的綽號。

牠好不容易才擠出了這個人山人海的城市，走了二十多里路，才把跟蹤的人擺脫了。傍晚時分，牠走到一座無人看管的芭蕉園裏，躺下來休息。等到疲勞已經過去了，牠就站起來揮動牠的長鼻子，捲着芭

蕉幹，頭一搖就把芭蕉樹連根拔起來。就這樣左一根，右一根，一邊拔，一邊吃起來。他吃得很痛快，像風捲殘雲似的，不到一點鐘光景，他把人家一座芭蕉園弄得七零八落，不像個樣子。

一個鄉下婦人挑水回來經過芭蕉園，看見芭蕉樹給人弄倒了，幾乎要哭出聲來。她連聲咒罵是那個烏龜亡八偷砍她的芭蕉，等到她看見那個傻頭傻腦吃得飽飽的大笨象，駭得她大叫一聲，丟掉了肩上的一桶水，沒命地飛跑回去了。大笨象心想：看呀，人們對我多好呀，她們知道我口渴了呢。牠就慢步走過去把長鼻子伸進水桶裏，飽飽地飲了一肚子清涼的冷水。

現在，牠唯一需要做的事情就是要睡覺了。不久，牠就在芭蕉葉鋪成的床上打起鼻鼾來，牠睡得很甜，並且還做了一個夢，夢見牠的

旅伴換了一個結白領帶的喜鵲，不是穿灰禮服的貓頭鷹了。牠還來不及跟喜雀兒談話，牠就給貓頭鷹用牠的尖嘴巴在牠大耳朵上咬了一口，把牠咬醒了。

大笨象睜開眼睛來，牠看見圓圓的月亮掛在高空，銀光瀉滿了地，景緻多麼美好。這時，牠的耳邊响起貓頭鷹的叫聲：

「象大哥！快走呀！向東北方面逃命呀！遲就來不及了！人家機關槍都抬出來了！」話剛說完，「吁鳴……」一聲步槍聲從牠的頭上橫過，牠拔腳就走，貓頭鷹在牠的前頭領路，機關槍聲「咯咯咯！」在後邊追趕。大笨象駭得一連放了幾個嚮屁，拼命狂跑，跟後邊飛來的子彈競賽。

### 三 喜鵲兒參加旅行

貓頭鷹低飛在大笨象的頭頂上，領着牠逃命，大笨象氣吁吁地對貓頭鷹說道：「小兄弟，你飛得快。我走得慢，你拼命飛走吧，不要管我。」貓頭鷹道：「象大哥，你不知道我的怪脾氣，我是永遠不會在困苦中拋棄朋友的呀！」大笨象說道：「子彈比我們走得快，你飛得這樣慢來陪我，你會給打死的啦！你還是先逃，別管我吧。」貓頭鷹頑固得很，牠打定主意：寧可犧牲，不願在困難中拋棄朋友。這時候，四鄉響起了銅鑼，到處都有人來圍捕牠們，槍聲從四方八面朝牠們射來。大笨象已給打中了一槍，牠自己還不覺得；貓頭鷹飛着飛着

，一粒子彈擦過牠的左腳，把牠的左腳打得無影無踪，牠忍着痛對大笨象說道：「象大哥呀，假如我受傷了，你自己還跑不跑呢？」大笨象說道：「假如你受了傷，我一定留下來看護你。」聰明的貓頭鷹告訴牠道：「你這樣做是很笨，結果你一定給人抓去，我依然還是得不到看護。」大笨象想想也是道理，但牠還是認為應該留下來看護受傷的友伴，貓頭鷹這時已經痛得不能忍耐，一隻腳給打斷了。試想有多麼痛呀！牠這才對大笨象說道：「象大哥，我真的是受傷不能再飛了！」大笨象聽罷馬上站住不走了，牠叫貓頭鷹：「你站在我的背上，我背着你走。」貓頭鷹停在大笨象的厚背上，但牠一隻腳站不牢，滑了一交，掉在地上。大笨象在獨腳貓頭鷹的面前團團打轉，除了伸出長鼻子去聞貓頭鷹的傷口外，就毫無別的辦法。牠很傷心，很難過，也痛恨



自己的蠢笨，不懂得救傷的醫術。這時週圍的林鳥給四方飛來的步槍機槍聲弄醒了，紛紛飛出樹林外來避難，貓頭鷹看見一隻喜鵲兒從頭頂上飛過，牠就振奮精神，忍痛拍翼飛上空中去，跟喜鵲兒並飛在一起。

喜鵲兒看見是貓頭鷹，吃吃地笑着，開牠的玩笑道：「我們的預言家呀。你怎麼不早點告訴我有人打機關槍呢？」貓頭鷹說道：「你看，我給打斷了一隻腳了，你還尋我的開心？」喜鵲兒側過頭來看，果然不錯。他就用一向樂觀的口氣對貓頭鷹說道：「打斷腳不要緊，我們是用翅膀來飛，不是用腳來飛的。」貓頭鷹也懶得跟牠胡說八道，牠就把從歡迎象大哥到做牠的義務響導，一直到剛才受傷的經過告訴喜鵲兒，請喜鵲兒去替代牠做象的響導，牠就留在喜鵲兒住的林子裏

休養休養。喜鵲兒滿口答允，就跟牠飛到大笨象跟前，貓頭鷹介紹喜鵲兒給大笨象道：「她是一個光明的謳歌者——喜鵲兒小妹妹。這是旅行家象大哥。」牠們在槍林彈雨之中，結爲患難朋友了。三個患難朋友，即刻就向前起行。喜鵲兒把貓頭鷹送她到的家裏安置好就折回來做大笨象的伴，一路上涉過江河，爬過高山，越過平原，拼命飛跑，槍聲已經停止了，牠們仍然繼續向前，天快亮時牠們到了一條小溪邊，大笨象已經累得不能動彈了，牠喝了一口清水，就倒了下來，這時，腳髀漸漸刺痛，牠才知道自己是受傷了。牠們就在溪邊休息，等待天亮。

#### 四 風水先生得意之作

溪邊有一間小茅屋，裏面住着一家三口，男人是一個風水先生，給人看擇墳地的：他老婆在屋邊種菜，他兒子替別人看牛，看牛兒一早起來看見溪邊躺着的大笨象，就回頭去叫醒他的父親道：「爸爸！快起來看！屋邊來了一頭奇怪的野牛！」風水先生曾經跑過許多地方，見過不少世面。出來一看，歡喜得大跳起來道：「這是大笨象呀！牠怎麼會跑到這兒來的呢？」他又看見喜鵲兒在象背上一跳一躍，又大叫道：「我們今天是雙喜臨門呀！」看牛兒看見象腳邊流了一草地的血，指給他爸爸看。風水先生道：「牠受傷了，走不動了。我們想辦

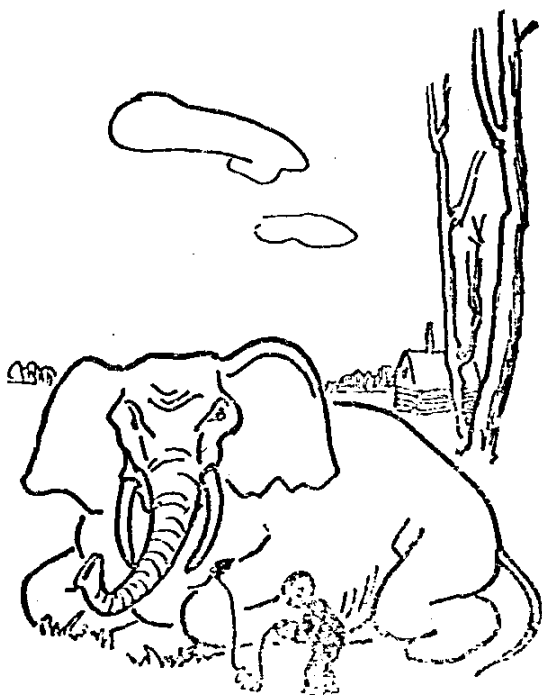
法醫好牠吧。」說罷就拉他的兒子回屋裏去。

喜鵲兒在大笨象的背上跳起舞來，大笨象問她：「喜鵲小姐。你怎麼這樣高興？」喜鵲兒道：「我替你高興呀，你遇見貴人了！」這時大笨象又累又餓又痛，牠也盼望真有貴人來救救牠。

一會兒，風水先生對他的兒子小聲說道：「去吧！不要害怕。」風水先生推他的兒子出門口，自己在裏面就把門關了。門上有個眼洞。他在裏面張望。

看牛兒雙手捧着一個小木盒，裏面裝有用銅絲縛着腳的三頭小老鼠。看牛兒放出一頭小老鼠，讓牠在大笨象的面前爬行，大笨象駭了一驚，想掙扎起來走避，但週身無力，站不起來。那小老鼠爬上牠的鼻子，一直走上牠的頭頂，又爬上牠的耳朵，大笨象用勁把老鼠搖跌

看牛兒放出一頭小老鼠讓牠  
在大笨象的面前爬行。



下來。可是小老鼠第二次又爬上去了，這一次，牠進了大笨象的大耳腔裏，咬得大笨象痛得要命，大聲吼叫。這時看牛兒才把小老鼠拉出來，恰好風水先生跑出來了，他大罵他的兒子：「混蛋！」一連打了他兩個響耳光，又搶過他手上的那隻小老鼠，用一根棍在大笨象的面前把老鼠打死了。大笨象當堂鬆了一口氣。可是等到風水先生回到屋裏去

後，看牛兒又打開他的木盒，取出第二隻小老鼠，照剛才的辦法作弄大笨象一番，風水先生又照樣跑出來打了看牛兒兩下耳光，又打死了那隻老鼠。第三回那看牛兒作弄大笨象更利害，放進象耳朵去的小老鼠久久不拉出來，小老鼠在象耳朵裏亂咬，大笨象痛苦極了，她忍不住嗚嗚地哭起來。這時，風水先生跑出來了，他親手把小老鼠拉出來，放在大笨象的眼前一腳踏死，然後又用腳把看牛兒踢走了。

大笨象給老鼠咬了三次，就像死了三次似的：現在老鼠給打死踏死了，害牠的人也給趕走了。牠又活過來了。牠淌着眼淚向風水先生一連點了三下頭，表示對他的感謝，這時喜鵲兒從樹上跳下來，向大笨象說道：「象大哥向你的救命恩人作個揖呀！」大笨象勉強坐起來，高舉前蹄，向風水先生作個揖。風水先生向大笨象做一個起立的

手勢，叫道：「站起來！」大笨象就慢慢站起來；風水先生又做一個坐下的手勢，叫道：「坐下去！」大笨象就乖乖地坐下來。之後，風水先生就用溫水來替牠洗傷口，又叫他老婆摘些青菜來給牠吃，吃飽了就用好言好語來安慰牠。叫牠不要走開，跟他們住在一起，大笨象果然就歇息下來不走了。

從此以後，風水先生的寶貴家財，除了原有的一個羅盤以外，又增多了一個活寶貝大笨象了。他在大笨象的身上，打了許多好主意。

## 五 象戲班的演出

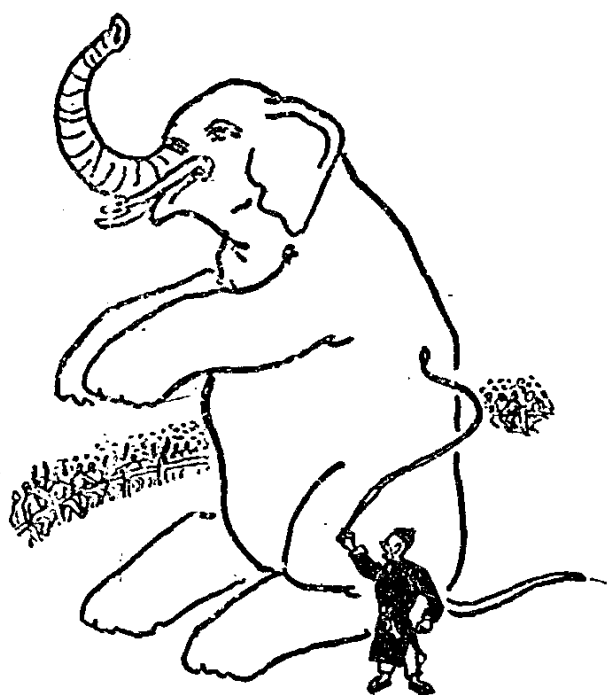
風水先生用「感情俘虜法」把力大無比的大笨象騙得貼貼服服，惟命是聽。他教了牠一些簡單的動作：起立、坐下、搖耳朵、捲鼻子、噴氣、吼叫、開步走、打圈子、立定……等等，一一做到了之後，就餵牠一個飽。訓練了幾天，就賠了好幾百斤的蘿蔔，生菜，米糠，青草，累死了風水先生一家三口人。但是，大笨象給他們的好處可大得多啦！風水先生一家人加上大笨象，組成了一個「象戲班」，在墟上圍起了一個大帳篷，招引了千千萬萬人來觀看。看牛兒敲鑼，他母親收門票，風水先生做導演，這象戲班在墟上一連上演了幾十天，天天



滿座，周圍幾十里的鄉下人，除非是瞎子或跛子，由三歲小孩到八十歲老公公老太婆都來參觀過象戲的演出。人們把賣鷄蛋、蕃薯、香蕉……的錢都放進了風水先生的荷包裏，風水先生竟發了大財了。

這一天，風水先生頭上戴一頂黑緞新瓜皮帽，長袍上繫一條紅布腰帶，腳上穿對雙龍鞋，手執長皮鞭，神氣十足，在觀眾之前導演象戲。他揮動他的皮鞭，在空中打得拍拍作响，用一套江湖口吻賣弄，他的導演絕技道：

「兄弟十歲出門，走遍大江南北，上過崑崙峨嵋，訪友尋師，虛心問道。上觀天象，下看龍脈，生死榮辱，未卜先知。喂！徒弟大笨象！向衆官人打個千！作個揖！」看牛兒跟着就把小銅鑼敲起來，大笨象就在「噹噹噹！」的銅鑼聲中，耍起把戲來了。大笨象頗懂得一



喂！徒弟大笨象向衆官人打個  
千，作個揖！

點群衆心理，也看慣了風水先生的臉色；群衆高興鼓掌的時候，牠比群衆更高興，更要得精彩；主人面有喜色的時候，牠也就心花怒放，樂不可支。牠是又天真、又黠直、有時還幽默地裝個怪臉呢。人人都愛大笨象，爭着丟東西給牠吃，小孩子們把自己心愛的食物都投送給牠了。這天最精彩的一個節目是「象鼻滾球」，大笨

象用鼻子推着一隻大皮球團團打轉，博得觀衆哈哈大笑。

喜鵲兒伴着大笨象吃用不盡，生活相當舒服，只是無事可做，閒得十分無聊。有時獨唱一兩支歌頌象戲班前途光明的歌，沒有人跟她和音，她也懶得開腔了。當她最無聊的一天，她想起了受傷休養的貓頭鷹，她就飛回去看牠。貓頭鷹埋怨道：「這麼久也不通個音訊，到底是怎麼一回事呀？」接着又告訴她：牠本來打算走開，但因為鳩鳥們要來佔據喜鵲兒的巢，牠守巢力戰，把侵畧者打退，恐怕鳩鳥糾衆再來，所以留在這裏守衛。喜鵲兒十分感謝貓頭鷹英勇義俠的行爲，接着就報告象大哥跟她近來的遭遇，講得有聲有色，對於象戲班的成功演出，尤說得十全十美。她以爲這樣一定會博得貓頭鷹的高興。誰知貓頭鷹聽了大動肝火，罵她道：「罪惡呀！你是賣友求榮呀！象大

哥是出賣靈魂，風水先生是一個江湖大騙子，你怎麼竟會這樣懵懂呀！」喜鵲兒力辯不會賣友，貓頭鷹罵道：「你還賴！你吃得腸肥腦滿，羽毛生光，是誰給你弄的呀？」喜鵲兒道：「我吃的是象大哥表演藝術得到的上演費呀！」貓頭鷹大叫道：「什麼屁藝術！叩頭，打恭作揖，滾皮球、扭屁股，這就是你說的藝術了嗎？」喜鵲兒給罵得臉也紅了。這表明她有時候還有點廉恥心。貓頭鷹也不再責罵她。牠告訴她一個不好的消息：在怒江附近有兩支大軍在打仗，雙方互有進退，老百姓十分遭殃，紛紛逃亡到山上去避災。牠生怕兩軍火戰，殃及樹林，不早早準備，恐死無葬身之地。商量結果，決定聯同結伴跟象大哥旅行離開戰區，計定了就即刻棄巢遠飛，把空巢送給鳩鳥了。

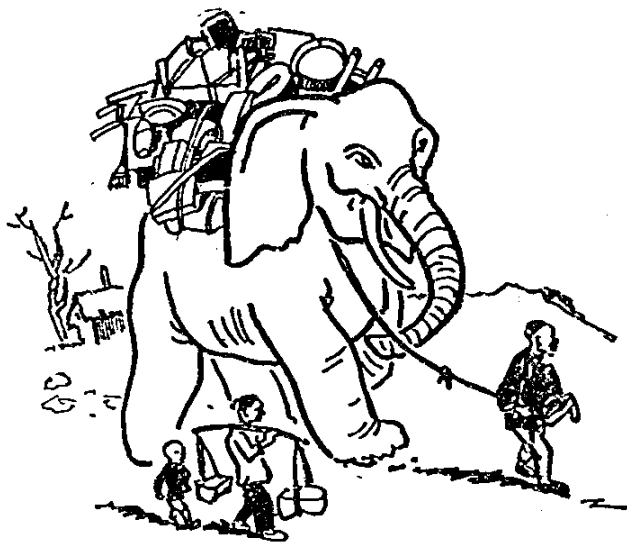
## 六 在流亡途上

當牠倆飛到象戲班時，象大哥正滾完皮球，流了一身的汗。牠們久別重逢，一時也不知從何處說起。貓頭鷹首先告訴了怒江的戰事消息，大笨象聽了悶悶不樂，說道：「怎麼你老是帶壞消息來給我們呀！」貓頭鷹道：「壞消息本來就已經有了，我不說，它自己還是會跑來的；反不如我先說明白了，我們好商量辦法應付呀！」大笨象想想也很有道理。當晚牠們三個患難朋友就在禾桿棚宿舍底下開了一個會，貓頭鷹老實不客氣檢討了大笨象喜鵲兒兩個胡塗東西的生活，並拆穿了風水先生父子倆的老鼠把戲，指出牠們耳朵軟，感情脆弱，心地太好，太天真，頭腦不冷靜，不細密……說了一大串，都有憑有據，大

笨象喜鵲兒只好接受。當即決定明天不再做風水先生的搖錢象，趕自己的路。

天還沒亮，風水先生就爬起床來，他叫醒了老婆兒子，快點捲紮舖蓋，收拾細軟。他小聲告訴老婆和兒子道：「東洋鬼子要來了！快把一切笨重的東西裝給大笨象馱，輕的東西裝担挑，鈔票放在身上。快點！天沒有亮就要上山。」

喜鵲兒睡意正濃，貓頭鷹憑一隻獨腳坐在屋頂上，給人聲噪醒了。牠看見屋內有火光，遠遠也有林鳥飛起的嘈音，牠擦擦眼睛，然後就筆直飛出去探個究竟。牠在那裏看見一大隊軍隊在樹林邊吃罐頭蘿蔔泮飯，看樣子他們吃飽就行軍打仗了。牠馬上飛回來，看見大笨象背上的家具東西堆得山一樣高，牠的頸子也給一根粗繩細着，牠知道



風水先生牽着大笨象，他老婆兒子挑了行李，一同朝屋背一條山路逃走。

風水先生要逃難了。牠叫醒了喜鵲兒，叫她飛到樹林對面山頭去看看，爲什麼會有火光？喜鵲兒飛去一看，回報說有一支軍隊正在撤退，丟了很多東西不要，放火燒了。

不久，前面就响了槍聲，風水先生牽着大笨象，他老婆兒子挑了行李，一同朝屋背一條小路逃走，貓頭鷹喜鵲兒前前後後跟着。一路上，休息時風水先生一家有得喝有得吃，大笨象沒有；山是光禿禿

的，青草也沒有一根；大笨象向貓頭鷹訴苦道：「小兄弟，我肚子餓啦！」貓頭鷹搖搖頭道：「這我有甚麼辦法呢？」喜鵲兒道：「山頂上面一定有東西吃。」貓頭鷹飛上去一看，糟糕得很，這是石山，樹也沒有一根，明天太陽出來豈不是要晒死？正在焦慮明天的事情，山腰裏响起「卡咕！卡咕！」的步槍聲，風水先生發了慌，丟掉大笨象，自己逃命，他兒子哭喊道：「爸爸，把大笨象拉走呀！牠可以養活我們一家呢！」風水先生罵道：「現在不要牠了，我們自己逃命吧！」他老婆道：「大笨象還背着我們的腳盆哩！」風水先生罵道：「象都不要，還要你的屁腳盆！」他們一轉眼就逃得無影無蹤了。

大笨象被遺棄在怪石嶙峋的荒山裏，沒有水，沒有草，只有無情的槍聲和兩個患難的朋友伴着牠。牠很悲傷，覺得給人利用了數十



天，得到這個下場，真是不值得。當牠自悲自歎的時候，一時憤激，就把背上的風水先生的家具，統統翻倒下山谷裏；碰得紛碎，喜鵲兒向貓頭鷹道：「象大哥發脾氣了呢。」話剛說完，一小隊噤噤咕咕的士兵，率領一隊軍犬，跑到大笨象的跟前，把牠俘虜了。

## 七 偉大的輜重兵

大笨象給一群軍犬吠着不敢動彈，一個士兵牽繩拉牠走。到了一個大草坪，那裏有幾百匹軍馬聚集在一起，個個背上都馱負着一箱箱的砲彈和圓圓的小鋼砲、加農砲的砲身。有些馬馱一管砲身、兩箱子彈、一個砲盤；有些馬馱兩管砲身；有幾十匹馬什麼都沒有馱，牠們的背上騎着全付武裝的官兵。這是一個砲兵輜重隊，大笨象給帶到一個隊長的面前，隊長哈哈大笑，他叫部下解下三匹馬背上的砲身、砲彈、砲盤、子彈箱統統裝在象背上，然後誇讚牠道：

「偉大的輜重兵！偉大的輜重兵！」

大家聽了這句稱讚話，都笑的合不上嘴。大隊人馬繼續向前推

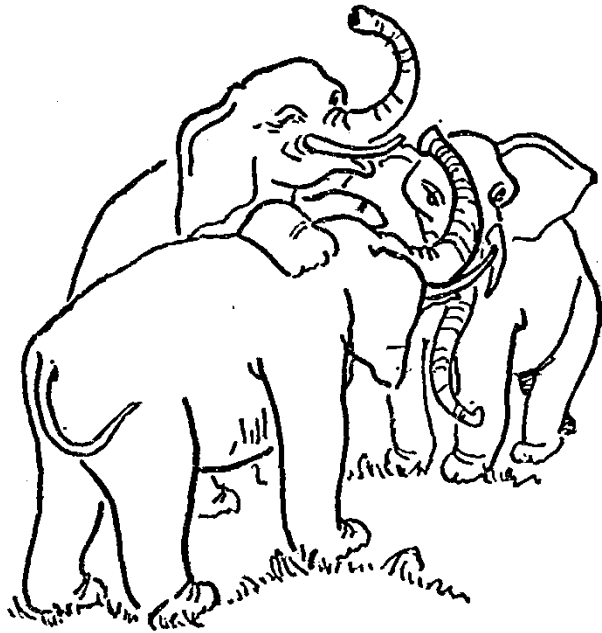
進。前面砲聲隆隆，空中飛機嗡嗡。大笨象跟着大隊移動，貓頭鷹喜鵲緊緊跟隨着牠，寸步不離。大笨象問貓頭鷹道：「這是怎麼一回事呀？他們前進的方向，正好是我要旅行的方向呢。」喜鵲兒插嘴道：「跟他們一路旅行，我們不愁沒有東西吃；你看，他們的罐頭多的很呢。」貓頭鷹不作聲。牠的沉默，很叫大笨象納悶，再問牠對此行的意見。貓頭鷹思索了半天才說道：「兵有多種：有志願兵、有雇傭兵、我們是什麼兵呢！我想不通！」喜鵲兒說道：「剛才那軍官說我們是偉大的輜重兵。」大笨象說道：「我們那裏是什麼兵呢？我們是伙子，或者就是俘虜？」貓頭鷹說道：「伙子有薪水支，俘虜不必參加作戰。我想，我們是奴隸，戰爭的奴隸！」牠又補充說道：「兩軍對戰，互有勝敗，我們可能給兩方輪流俘虜，永遠做奴！」喜鵲道：

「這種看法未免太悲觀了。」大笨象相信貓頭鷹的意見對，但心裏却喜歡喜鵲兒的話說得很動聽，使人聽了很舒服。飛機在前頭轟隆隆地丟炸彈，機關槍聲咯咯地响，把牠們的話打斷了。他們佔領了一個鄉村，又越過一個鄉村。把人家田裏的稻谷都踏平，群馬就在田裏大嚼禾穗。官兵打塌了人家的房屋不必賠銀，拿人家的東西不出代價，殺死人不會受罪，在大笨象的眼睛看來，他們個個人都是瘋子。要不是瘋子，怎麼會稱呼一個奴隸做偉大的輜重兵呢？

他們天天行軍，天天燒殺轟炸，終於在一道奔騰急流的大江旁邊駐紮下來了。大笨象得到兩天休息，又再被拉去幫拉大石滾輪開築公路，忙得什麼旅行情緒都飛掉了。

一天早晨，喜鵲兒來報信道：「好消息！好消息！」原來她發現

那頭公路也有兩個象大哥在拉滾輪，牠們快會合在一起了。大笨象聽了這消息十分高興，盼望同胞能早日聚在一起，叙叙交情。



三個聚在一起的大象蹦蹦跳，  
高興非常。

## 八 他鄉遇故知

這條軍公路將築好的一天，  
三個象聚在一起了。大家蹦蹦跳跳，高興非常。貓頭鷹難得這樣開心，牠跳上跳下問明牠們的年齡，叫後來的兩個象做「象二哥」「象三哥」。牠問象二哥道：「你們也是來旅行的麼？」象二哥道：「我跟弟弟是被強拉來當伙子的，幾個月來天天做苦工，

說旅行你是挖苦我們了。」貓頭鷹說道：「我們的象大哥都是來旅行的呢！」象三哥問道：「大哥你是自由的吧？」大笨象答道：「我用旅行的心情來做奴隸的差事，雖然我的行動不自由，但我的心可以自由去想，我的眼睛可以自由去看。」貓頭鷹插嘴道：「這是騙人的話！」喜鵲兒道：「如果知道滿足，就是這一點點自由，已經不算少了。」貓頭鷹有點氣憤，狠狠地說道：「難怪細綁象大哥的人說：我們的自由太多了！嘿！」說罷就縮起牠那隻獨腳，飛開去了。大笨象批評道：「貓頭鷹小兄弟就是這點脾氣不好。」牠們又談到故鄉的舊事，大家都搖頭歎息。喜鵲兒也分有牠們的鄉愁，竟抬頭高唱了一首思鄉曲，發洩她的感情。

她的思鄉曲還沒唱完，對江排山倒海的大砲聲把牠們駭呆了。不

知什麼時候開始，對江的軍隊已經渡河攻擊，千軍萬馬衝過來，一下子就佔了這邊的防綫，這邊的軍隊抵抗了一下就退走了。

貓頭鷹從外面匆匆飛回來，向大家說道：「我有一個提議：即刻逃走！走得越快，得到自由的機會越多；走得越慢，做奴隸的機會越大。」大家都同意逃走，但逃走的方向發生爭論：象二哥三哥要向南方逃，象大哥要向北方逃；兩個要還鄉，一個要貫徹旅行的原定計劃，議論紛紛，解決不了。貓頭鷹道：「那麼各走各路吧！越快越好，遲了我們就會做別人的戰利品了。」喜鵲兒道：「我們多數表決吧，少數服從多數，這是民主的辦法。」大笨象道：「我雖然願意尊重二弟三弟的意見，但我這番旅行的決心是不變的，我希望能說服兩弟放棄成見，同意跟我們一道，不知兩弟能否善意考慮我的意見？」



「象二哥說道：我們兩個無論如何要回家鄉去，即使是多數通過要旅行，我們也要投反對的票！」貓頭鷹看見牠們還在爭論不決，飛到空中去打了一個轉，回來說道：「完了！大家都不必爭論了。人家已派人來點算戰利品，新的繩結，馬上就要套在大家的頸項上了！」話剛說完，一隊官兵已經湧了上來，有人大聲喊道：「在這裏了！在這裏了！一個大笨象可以背一連弟兄背的小型迫擊砲彈，三個大笨象給我們俘虜，我們三連的兄弟就可以輕裝前進了！」那些軍士即刻就用新的繩索，套在牠們的頸上，把牠們拉去馱砲彈，走了三個多月，直到戰事勝利結束，才把牠們送回司令部去發落。

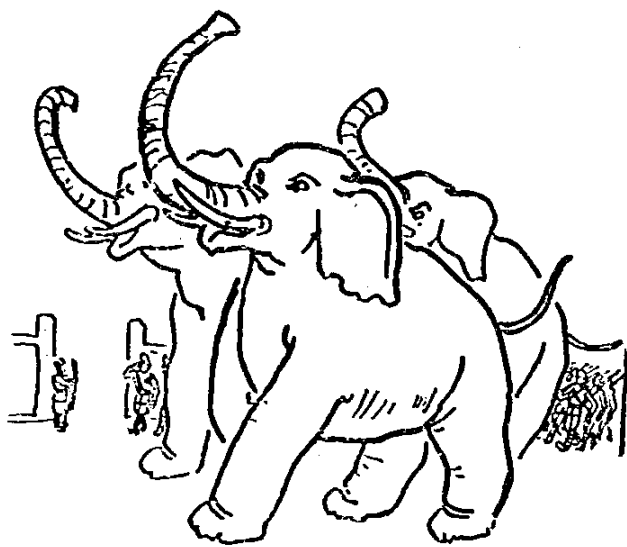
司令部裏有不少鷹哥鼻綠眼睛的人，他們看見大笨象們，大叫：「頂好！」紛紛拿出照相機來拍照，不單是拍大笨象們，連他們自己

也拍在裏面。引得司令部們圍了一大堆官兵。司令官是一個漂亮傢伙，他下令給副官道：「把所有俘獲的戰利品，連同這三頭大笨象，即刻運回後方去開戰利品展覽會。先把大笨象的照片，由飛機送回後方去，交報館發表，叫李秘書今晚趕一篇特寫。就是這樣辦！人來！替我拍照！」說罷就向大笨象站的地方走過來，象大哥故意捲一捲鼻子，噴一口氣，嚇得司令官倒退了幾步。貓頭鷹在牠頭頂上忠告道：「大哥，不要惹他生氣，他身上佩有無聲手槍，打死你像弄死一個螞蟻一樣容易」。大笨象這才不嚮，由得司令官在牠旁邊神氣活現的照了許多相，最後司令官又叫衛士扶他坐上象背去，照了幾張「騎象觀察敵情」、「騎象指揮作戰」、「騎象訓話」、「騎象射擊」……等等特寫鏡頭，大笨象心裏暗想：我又在另一個象戲班裏演戲了。想到

這，牠暗自好笑。牠全想不到，千千萬萬後方看報紙的讀者，却把假戲當真戲看呢。

## 九 觀眾八百萬

運輸兵站奉命派一連士兵押送全部戰利品回後方，三個大笨象特別受優待，每個獨佔有運輸汽車一部。站在車上，一小時飛駛三十公里，差點連貓頭鷹喜鵲兒都趕不上，一路上好不威風。車到中站休息，大笨象們得到豐富的食物，那是由前站預先打電話叫準備好的。以後每一站都是這樣，大笨象的食糧就由經過的地方當局供給，條件就是每到一個地方就任由民衆自由參觀，不收費用。每到一個地方，都舉行大象展覽，在六百二十八個大小鄉村，墟場、市鎮、縣城裏，傾動了八百萬以上的觀眾，有些縣城的縣長還熱誠挽留多住幾天，讓五十里外的區鄉學校員生能排隊步行前來參觀，盛況空前絕後，打破



有一天一個縣衙門門口的衛兵向牠們立正敬禮，稱讚牠們在前方打了勝仗，立了功勞，三個大笨象自己也不否認，就當作自己也打了勝仗。

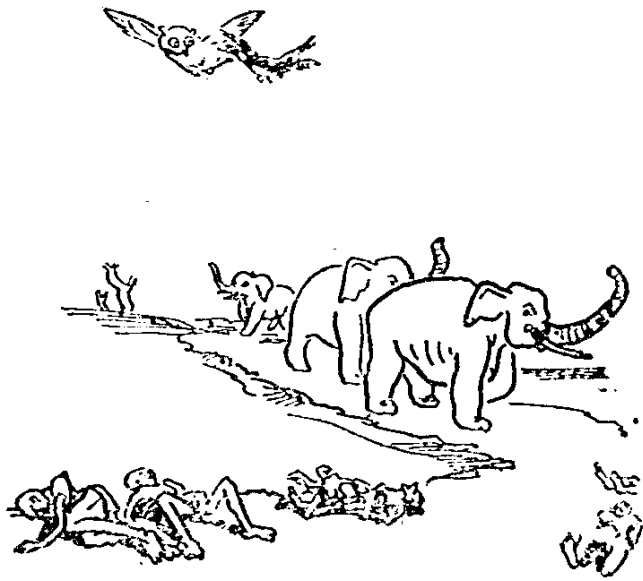
了一切展覽的紀錄。這種熱列的情況，連向以頭腦冷靜自居的貓頭鷹也有點迷惑了。牠對象大哥說道：「皇帝的出巡，也沒有這般熱鬧呢！」大笨象們自然非常高興，牠們到處受優待，受歡迎。象二哥象三哥更是受寵若驚，不但不再馱大砲，滾公路，竟還能坐汽車兜風，十分得意。有一天一個縣衙門門口的衛兵向牠們立正敬禮，稱讚牠們在前方打了勝仗，立了功勞，三個大笨象自己也不否認，就當作自己也打了勝仗了。貓

頭鷹在旁邊看不過眼，對喜鵲兒說道：「你看，牠們那付神氣，活像勝利國的一等大國民哩！」喜鵲兒笑道：「誰不高興做勝利國的一等大國民呢？牠們三個替勝利軍的三個連數百士兵馱了三個多月的大砲彈，對勝利的貢獻實在也很大。」貓頭鷹道：「我不同意你這樣說。你不要忘記：力量就是貢獻了，打仗是勝利了，牠們直到今天，還是俘虜的身份，沒有得到解放哩！」喜鵲兒道：「這個事實我也承認，我以爲不妨讓牠們高興一下，暫時不要丟牠們的面子吧。」喜鵲兒心地很溫厚，她希望普天下的奴隸們，都暫時忘記自己奴隸的身份和痛苦，偷一刻歡樂，這種心腸貓頭鷹學不到，牠認爲這是一種消失鬥志的麻醉藥，甜倒很甜，吃下去是有毒的，牠忍不住就飛到象大哥的頭上叫道：「象大哥！你別瞎起勁，人家敬禮是向走在你身邊的軍

官行的，不是向你敬禮，別弄錯了！」象大哥覺得自尊心受了傷害，翹起鼻子表示不高興。貓頭鷹就飛到象二哥象三哥的面前說道：「那衛兵的話是對的，但是我們還別太早高興，等我們不做奴隸的一天再狂歡吧！」說完不管牠們受用不受，咕呀咕呀地哼着牠的老調子飛開了。

牠們在六百二十八個地方接受士農工商兵男女各界的熱烈歡迎，吃免費的食糧，飲慰勞的開水，到了最後一個百萬居民的大城，牠們的體重平均增加了兩百磅，胖得走路都感到困難了。

牠們在這最後大城的郊外休息，洗了一個澡，整飾整飾牠們的儀容，然後抬起牠們那付珍貴而驕傲的象牙，齊一步伐，昂然走進了這個叫做「魚米之鄉」的大城。貓頭鷹和喜鵲兒并肩齊飛，在前頭領路。



這個城市的市長顯然並不會為大笨象們的駕臨而從事過市容的整飾，搬走掉那些路屍。

## 十 飢餓的城

貓頭鷹覺得很詫異，牠看見這個百萬居民的「魚米之鄉」竟有那麼多的人倒斃在路旁，這個城市的市長顯然並不會因為大笨象們的駕臨而從事過市容的整飾，搬走掉那些路屍。貓頭鷹想：這裏的市長，忙着些什麼別的重要公事呢？為什麼不下令叫人搬去埋葬掉這些不衛生的死屍？牠側過頭來對喜鵲兒道：「喜鵲大姐，我覺



得詫異得很，一個名城給旅客的第一個印象，應該是清潔。可是，在這裏我所看見的却是污穢。這真是城市之羞，人類之羞啊！」喜鵲兒說道：「貓頭鷹老兄，且莫忙下批評吧，要從多方面來看一個地方呀。」貓頭鷹道：「好，我聽你說說它的光明的一面！」喜鵲兒道：「這裏有高入雲霄的大建築，有宮殿式的官舍，有臘青馬路，有明媚的風景，有馳名的山珍海錯，等等等等，呵，還有，更重要的是：這裏有勤勞的市民！」貓頭鷹說道：「勤勞勤勞，終年勤勞，不得一飽！你看看他們的臉色吧！」喜鵲兒沒有話說。的確，大多數市民的臉色，沒有幾個有煥發的容光，大家都露出一付愁眉苦臉。

雖然牠們到了這個普遍飢餓的城市，牠們最初一二十天的糧食，倒不曾感匱乏。這得感謝一百零六間公私立小學校的學生，孩子們到

動物園——牠們的旅舍——來參觀牠們時，帶有不少食物贈送給牠們。有一個星期天牠們收到五百多根竹蔗，平均每十個參觀者贈送牠們一根。從清早到晚上，牠們光吃一味甘蔗，裝了滿肚子的糖水。當百萬好奇的市民都參觀過後，環境就漸漸荒涼了。最後，只有少數幾個人常常來着牠們，一個是著名的金石家，一個是麻將牌製造商，一個是畫家，一個是名廚師，一個是新聞記者，還有一個常常是晚上來的，他就是這裏的綁票大王。這幾個人的常常光臨，自然各有他們的懷抱：

金石家想刻對象牙官章送給市長，刻個印章自己用；

麻將牌製造商想製一副象牙麻將送給自己的姨太太；

畫家來作象體素描，磨練自己的技藝；

名廚師想除「龍虎鳳大集會」之外，更想發明多一項「象胆孔雀球」；

新聞記者寫了一篇「消瘦的象」的特寫；

至於綁票大王打的是什麼主意，他自己始終不曾宣佈出來。

一度增加了二百磅體重的大笨象們，現在一天天瘦下去，連原來的體重都不能維持了，牠們的皮膚一天天縐起來，常常冷得發抖，食料少到不能維持牠們的體溫。大概因為新聞記者的描寫收了一點效，市長召集一次市政會議決議，追加大笨象們每天的口糧。不幸物價天天高漲，預算不能天天追加，大笨象們依然挨肚餓。有些有良心的市民舉行了一次救象運動，發動市民捐贈食物，又因為市民多數捱餓，不能繼續下去。結果，有一天早晨，身體最弱的象三哥，竟倒斃在園

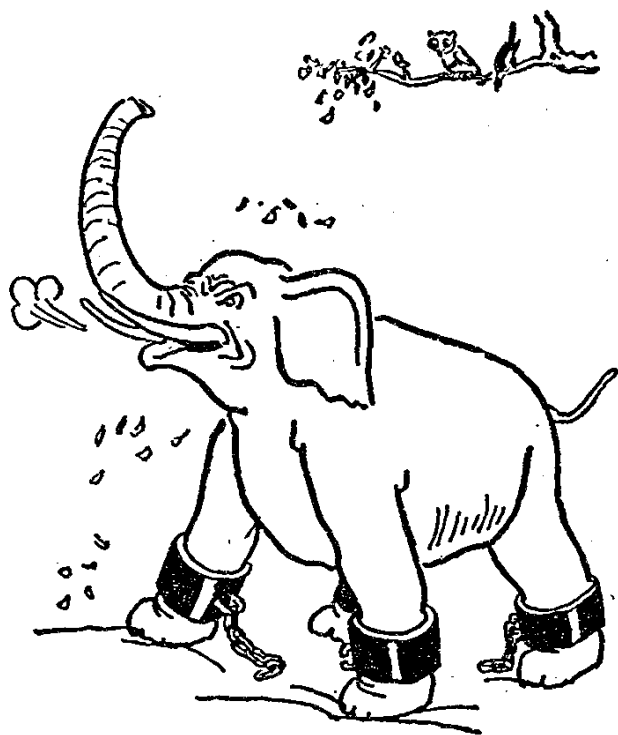
內，令象二哥哭了幾日幾夜。許多有同情心的市民，都有一象死人悲  
「之感，也陪灑了不少感傷的眼淚。

## 十一 掙斷奴隸的鐐

這時，喜鵲兒不再笑嘻嘻地歌唱，貓頭鷹的脾氣更加惡劣。倒是大笨象很能忍耐，牠自信不會很快就餓死。看管人恐怕牠們逃走，在每個象的腳上加了一條粗鐵鍊。一天晚上，貓頭鷹悄悄對大笨象說道：「象大哥，我們衝出這個飢餓的城市吧！」大笨象道：「我怕給抓回來挨槍斃呢！」貓頭鷹道：「槍斃不一定會成事實，餓斃倒是真的呢！再過幾天，象二哥也許……」大笨象終於同意逃走。牠一脚就把鐵鍊弄斷，然後走過去幫象二哥斷牠腳上的鐵鍊。可惜牠們行動遲緩，還沒有走出園門，就給看守人關門捉將回來，再給牠們每一隻腳多加一根鐵鍊。

一天晚上，有人悄悄地帶走了象二哥，沒有誰知道牠被拉到什麼地方去。喜鵲兒烏鴉連夜四出查訪，也查不到牠的踪跡。象二哥這次在黑夜給人綁架，被動失蹤，不能留下一句話，使象大哥非常悲憤。牠叫來喜鵲兒貓頭鷹兩個同伴，對牠倆說道：「兩位同難，我決定衝出餓城了。說不定我會失敗犧牲，我要預先把我的牙埋葬在這裏。」貓頭鷹道：「牙是你的武裝，怎麼能夠自動解除呢？你還要預備用牠來衝出重圍呀！」大笨象道：「人家不過想要我的牙，他們看見我已經沒有牙了，就不會開槍打我了。」貓頭鷹笑道：「你真不愧是一個大笨象呀！」喜鵲兒也反對埋葬象牙，她說：「我主張要把象牙埋在我們高興埋葬的自由的地方。」大笨象也不再堅持。

給飢餓的火和悲憤的怒火燃燒着的大笨象，牠運用象全身的力



牠運牠的全身力量，把四根鐵鍊一下子就掙脫了。

量，把四根鐵鍊一下子就掙脫了。這時正是萬家燈火的時候，牠擺脫了鐐銬，昂首向空中作一聲長長的悲壯的怒吼，把樹葉都震落下來。接着牠就跳躍出了一丈來高的園門，逃到馬路上來了。牠大踏步走進一間門口貼着紅紙金字「鷄尾酒會」的大食堂，用長鼻子碰倒了人家的香檳酒瓶，看見東西就吃，看見湯水就喝，牠吃

了不少西餐，也喝了不少洋酒。貓頭鷹飛來警告牠道：「象大哥你闖禍了！你不能亂吃別人的東西呀！你犯了法了！」象大哥莫明其妙問道：「肚子餓吃東西也犯法嗎？」貓頭鷹道：「快逃吧！我到外邊再告訴你！」牠們就在驚慌失措的無數男女嘉賓面前走了出來。在門口貓頭鷹告訴大笨象道：「這裏的法律是保護捱餓的人乖乖地死掉，保護米倉的米悄悄地發霉。」大笨象道：「我不懂得這樣的法律。」貓頭鷹道：「等你懂得時，別人就不叫你做大笨象了。」

這時城裏的大鐘樓鼓起了「噹噹噹噹……」的緊急警鐘，無線電廣播叫飢餓的市民嚴守秩序，讓官兵順利捉回逃犯大笨象和幫兇貓頭鷹喜鵲。貓頭鷹聽了給牠安上的罪名，又氣惱又好笑，牠對大笨象大聲鼓勵道：



「大哥，用盡你平生的力，逃出城外去吧」大笨象借了幾分鷄尾酒的醉意，發腳狂奔，跳越過好幾部攔路捕牠的衝鋒車，平安逃出這個飢餓的城市了。

## 十二 榮譽公民

大笨象繼續走着走着，終於到了一個引人留戀的地方。這地方花香鳥語，風景迷人。更妙的是：老虎在街上向人讓路；獅子跟小兔子一道散步；滿園香蕉吃了不挨打；鷹準替小鷄搬運食物；小鳥給喜鵲築房舍；豺狼的真名叫做君子；人們見了貓頭鷹點頭笑；喜鵲做了黎明的歌手；大笨象從此聰明伶俐，講起話來竟像個學者。這個地方，新鮮得出奇，樣樣事情都滿愜意。

一對長頸鹿吹起了集合的號音，集合這地方的所有公民，開一個歡迎會來歡迎這三位新市民。孔雀穿了華麗的開屏禮服走來向牠們獻花，一對企鵝在前頭開路把牠們引導到歡迎會場去，一到會場門口，

牠們就聽到了美妙的歡迎歌聲：高音部是百靈鳥在領唱，低音部是由蛙群作主導，唱得實在和諧悅耳。牠們給請上講台，由演說家紅嘴鸚哥當主席，介紹主席團百多位名流給牠們認識：

這是航空專家雁先生；

這是地道工程師土撥鼠先生；

這是領港專家水鴨女士；

這是詩人青鳥小姐；

這是彫刻家啄木鳥先生；

這是歷史傳記文學家白鶴老先生；

這是作曲兼歌唱家蟬先生；

這是……

這一番介紹，弄昏了大笨象的頭腦。一百多位主席團，牠那裏記得這許多呢？牠只記得，所有在台上的名流，沒有一個是戎裝佩劍的軍人，牠暗自納罕。

紅嘴鶴哥介紹完畢，就致簡短的歡迎詞，大意是說得到預言家貓頭鷹黎明的歌手喜鵲跟學者象先生光臨，覺得非常榮幸。牠代表自由和平村的千萬公民，贈給牠們「榮譽公民」的名義。於是全場掌聲歡呼聲像雷轟一樣，把喜鵲兒驚得幾乎掉下台來。

大笨象福至心靈，在歡呼聲中上前致詞，居然講得頭頭是道，十分動人。牠報告了旅行經過之後，就用這幾句來作結束道：

「我們的災難已經過去，但是還有許多生靈的災難正在開始！」

「從來只有受盡了辛酸的人才懂得去疼愛不幸者；在還有不幸的

事情出現在這個世界上時，我們少數生靈的幸福還不算真正的，永久的幸福；

我願意把我這番旅行的經過，這血和淚的經過報告出來，並獻出我的一對牙齒，希望這裏的文學家彫刻家把我這段血淚事蹟刻記在我的牙齒上面，作為生靈受難史上的一件紀念品。……」

講到這裏，全場起立歡呼的聲音，歷久不絕，山岳為之震動。大笨象感動得幾乎掉出眼淚來。

牠把牠那一對同生命一樣寶貴的牙齒，在歡呼聲中獻了出來。一對駱駝把大象贈獻的禮物，小心翼翼地接了過去。這盛大的歡迎會就在歌聲中散會了。



• 編主森文馬司 •

庫文童兒國中

記行旅象笨大

印翻准不 • 有所權版

原	發	發	原
著	行	行	著
谷	所	人	柳
		吳	
	智	光	
	源	耀	
	書		
	局		

銅鑼灣威基路卅二號

香港印刷工業合作社

香港德輔道中六七號

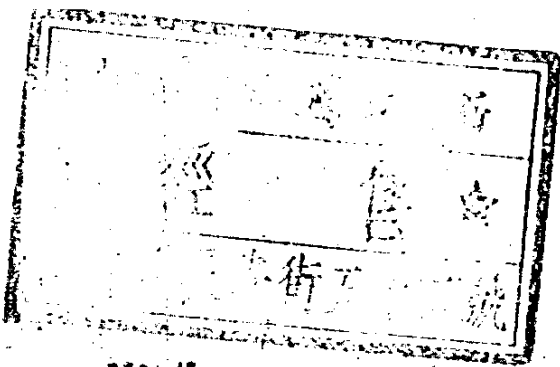
版初月一十年七十三國民華中

• 角二元一幣港冊每價定 •

H. K. 1-3000

782  
806047

806047



定價  
精裝 \$1.90  
平裝 \$1.20

華北